

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr.,
a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplace Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Nimeri singuratici à 5 cr. se vînd la „Tipografia”, soc. pe acțiun.

Nimeri singuratici à 20 bani se vînd la librăria G. Carjan, Ploce. ti

Situatie periculoasă.

Situația în care se află acum clerul bisericii române greco-catolice, în privința așa numitului »ajutor« de stat este cu adevărat penibilă. »Unirea« a caracterizat-o așa, și e bine caracterizată. »Unirea« scria în fruntea ultimului seu număr:

»Nu vrea să dispară de pe scenă chestiunea ajutorului de stat, ce se dă preoților române și nici nu poate să dispară. Pentru-ă s'au aflat bisericile române în situație mai grea, dar' în situație mai penibilă nici-odată.

Dacă zicem și noi cu »Unirea« că situația e penibilă, — și vom zice și mai mult — ne deosebim de ea în motive.

De ce zice »Unirea«, că situația e penibilă? Zice, că de ar fi vorba de îmbunătățirea sorții clerului din mijloacele noastre, românești, n'ar fi nimic de excepționat.

Dar' — scrie »Unirea« — vorba e de ajutor străin, și asta face penibilă situația de azi.

În aprecierea sa »Unirea« se pune pe un punct de vedere larg, istoric, și nu-și restrânge privirile numai la biserica greco-catolică, ci se uită peste întreg poporul românesc.

Ea zice:

»Pe timpul principilor calvini era grea din cale afară situația bisericii române și tot grea a fost și acum sînt două sute de ani, când cu sfînta Unire, dar' penibilă ca azi n'a fost situația nici-odată.

Pe timpul principilor calvini era o eră de persecuțiune, care isvoarea din motive religioase și sociale, ear' din motive naționale numai în rîndul al doilea. Mișcarea pentru Unire asemenea în primul rînd de aceste motive a fost călăuzită; poporul român împilat era dornic de libertate religioasă, socială și națională: aceste le aștepta dela catolicism și de aceea l'a și îmbrățișat. Deci ori-cum s'ar judeca acele vremuri și acele mișcări, va rămîne adevărată constatarea din fruntea acestor șire: erau grele acele timpuri pentru biserica română, dar' nu erau penibile ca cele de azi.

Că nu se preocupă exclusiv numai de Români credincioși bisericii unite, ci de toți Români, fără deosebire confesională, se vede și din pasajul următor:

»Unde va întinde clerul mîna sa?

Am văzut pe airea, și nu le legăm în speranțe. Congresul bisericesc din Sibiu a decis primirea, la Gherla s'a împărțit ajutorul, la Lugoj tot asemenea, deși condiționat, la Oradea pe aceeași urmă. Rămîne archidieceasa noastră.

Ce va face ea?
Decidă clerul!...

Noi, cari ținem la bunele raporturi de frățietate între cele două biserici ale noastre, frățietate pe care cu satisfacție am văzut-o așa de frumos accentuată din ambe părțile cu prilejul instalării Metropolitului Meșianu, constatăm cu plăcere punctul de vedere larg pe care se pune »Unirea« în considerațiile sale.

Nu sîntem de părerea acelor, cari și în chestiuni eminamente politice, cum e chestia »ajutorului de stat«, vor să se îngrădească în cercul bisericii sale, greco-orientale ori greco-catolice. Sub ori-ce titlu, ori din ce fond s'ar da acel »ajutor«, fie »milă împărătească«, fie desdaunare pentru pierderile cauzate de »legile bisericești«, fie chiar »întregire« dela stat — e tot una! Astăzi toate se dau dela guvern, în anumite condițiuni, cu anumite tendințe, și toate la oaltă, fără nici o deosebire, constituie o chestie politică: ingerența și influența statului asupra preoților române.

Departa de a cere ori a admite ca pe o biserică română să nu o doară capul celeilalte, — cum ar dori unii într'un mod necumpenit, — din contră sîntem de firma convingere, că e o necesitate națională, ca arhieriei bisericii române să se înțeleagă între sine în anumite cazuri.

Foarte bine a vorbit I. P. S. Sa Metropolitul Meșianu, când la instalare, răspunzînd deputațiunei dela Blaj a zis între altele:

»N'am uitat și nu trebuie să uităm nici-odată, că sîntem de un sânge, fiii unui și aceluiasi popor cu una și aceeași limbă, una și aceeași cultură, unele și aceleași scopuri naționale-culturale, deopotrivă devotați aceleiași națiuni.

»Scopurile comune prin o conlucrare frățească se pot mai bine susține. Aș dori, ca în chestii bisericești și școlare să căutăm a trăi în frățească armonie unii cu alții; din parte-mi aș zice mai mult: să mergem mîna în mîna unii cu alții arhieriei ambelor biserici naționale române: pentru-că, fraților, din zi în zi tot mai mult sîntem avisați unii la alții și numai conlucrarea frățească ne asigură condițiunile pentru-că bisericile surori să poată fi și în viitor scutul și leagănul limbei și culturai noastre române.

»Să întărim deci cele două fortărețe naționale spre mărirea lui Dumnezeu, spre binele patriei noastre și să nu uităm: că sîntem de un sânge și că sângele apă nu se face.

Dacă a fost vre-odată timpul potrivit, ca conlucrarea accentuată mai sus se se facă, a fost de sigur acum, când chestiunea salarisării preoților, — în ori-ce formă — era pusă ca problemă, într'un fel, ori altul, înaintea ambelor biserici.

Nu s'a făcut, poate nu s'a putut face; doar' nici timp îndestulitor n'a fost. Și durere că nu s'a făcut.

Am văzut, că în loc de bun acord, și deoparte și de alta a operat neîncrederea și temerea reciprocă.

S'a văzut în congresul din Sibiu, că unul din argumentele celor-ce erau pentru primire, era și temerea, sau supoziția, că greco-catolicii vor primi...

Ear' votul congresului, cum era de prevăzut, a făcut impresiune adîncă și în biserica gr-cat. Vedem, că și »Unirea« se provoacă la el, ca să illustreze situația penibilă.

Dar' ne-am prea abătut.

Situația e penibilă în general, drept are »Unirea«. Dar' e mai penibilă în biserica unită, și mai ales în situația actuală. Aci ne deosebim de »Unirea« în aprecierea situației.

E penibilă în special situația clerului din archidieceasa unită.

În 1896 sinodul archidieceșan ținut în Blaj a hotărît, ca ajutorul să nu-l mai primească, dacă nu se dă Metropolitului sau consistorului suma întreagă, ca să o împartă cui află de bine, după vrednicie.

Concluzul acesta nu s'a ținut! Ei bine, nu e penibil?

Mai mult! Acum guvernul, departe de a satisface concluziul sinodal, pune nouă condițiuni, și mai arbitrare, și mai jignitoare, și mai scandaloase: cere cîntă scrisă în limba maghiară și vidimată de solgăbirul!

Ce se întîmplă? Singuratici preoți resping cu bărbăție rară în ziua de azi »ajutorul« și fac declarațiuni vrednice de admirat. Unele sinoade protopopești resping asemenea cu indignare ajutorul umilitor.

Consistorul din Blaj face remonstrațiune la guvern; nu împarte banii dela perceptor, și nici nu-i ridică. Pe atunci însă episcopul din Gherla împarte ajutorul în condițiile cerute de guvern. La Oradea-mare se face asemenea. La Lugoj episcopul împarte banii fără a mai cere chitanțe.

Ei bine, nu e penibil?

Archidieceasa procede într'un fel, diocesele sufragane într'alt fel, fiecare cum o nimerește. Nu e penibil? Asta e ordine în biserică? Solidaritate între arhieriei?

Mai departe. În archidieceșă preoții fac acte de eroism, pentru timpurile noastre. Sinoadele protopopești, preoți și laici, cer sinod, în presă și în adunări; chiar »Unirea« cere sinod, fie provincial ori diieceșan. Și nu se face nimic! Nu se convoacă nici unul, nici altul.

Și asta nu e penibil?

Nu! E periculos! E extrem de periculos!

Și când ne gândim, că aceasta e o chestiune, în definitiv mare, dar' nu cea mai de căpetenie.

Mai e la ordinea zilei chestiunea întregă a congruei; și planează ca sabia lui Damocle chestiunea autonomiei!

Într'o astfel de situație se stee biserica greco-catolică față cu chestiuni așa de mari?

Atunci nu ar mai fi penibil, și nu periculos, ci chiar desăstruos!

Sibiuu, 7 Iunie n.

Chestia națională. Duminecă s'au ținut în București două întruniri publice, una liberală, alta conservatoare. Scopul întrunirilor a fost prepararea spiritelor pentru alegerile ce se vor efectua în zilele cele mai apropiate. Întrunirea conservatorilor s'a ținut în sala Dacia. Au vorbit domniile Felea, Delavrancea și ministrul de culte și instrucțiune publică Take Ionescu, care, în discursul ser, a făcut următoarea declarație în chestia națională:

»S'a spus, că nu s'a vorbit nimic în programul rostit de dl prim-ministru în chestiunea națională. Toate chestiunile mari sufletești, în cari este vorba de frații noștri din alte țări, nu pot face obiect de program al unui partid politic.

Declarația remarcabilă a făcut bună impresiune asupra ascultătorilor și a fost aplaudată cu căldură.

Revisuirea dualismului. Semioficiatul »Pol. Ert.« serie, că atât în Austria cât și în Ungaria cercările parlamentare se ocupă viu cu chestia revisuirii dualismului, ca cu o chestie foarte actuală. Sînt chiar gata și unele proiecte referitoare la revisuirea și modernizarea acestei instituțiuni comune, în direcția, ca ambele țări dualiste să fie puse în poziție de a pute face față ori-cărei eventualități neașteptate. În înfăptușirea acestor proiecte, făcute fîrește la masa verde, cercul de activitate al ambelor state are să fie lărgit, în toate chestiile de interes comun, și delatîrate au să fie toate pedecile, cari ar pute să țină în loc funcționarea mașineriei construite de Deák.

Cum se vede, oamenii nu se gîndesc la desfacerea dualismului, ci la repararea și modernizarea temelilor sale. Numai să nu fie cumva prea putregăile temelile!

LA PETERSBURG. Toate zărele publică următoarea telegramă primită din Petersburg: »Zărele rusești aduc veste, că după informațiile primite dela consulatul român, Regele Carol va face în decursul lunii Iunie a. c. o nouă călătorie la Petersburg. Știrea, dacă se adevărește, are o importanță extraordinară politică. E probabil, cum s'a mai scris, ca Regele Carol să fie naș la botezul nou născutului, ce se așteaptă în familia țarului.

Crisa. Situația e neschimbată. Ministrii maghiari au sosit la Viena. Comitetul executiv al Dreptei din reichsrath-ul austriac a ținut ieri ședință, la care au luat parte toți miniștrii austriaci. Discuția a fost lungă și s'a învîrțit în jurul pactului. E vorba ca partidele politice din Austria, cari formează majoritatea parlamentară, să iese în chestia pactului poziția cea mai energică pentru actualul guvern austriac, ca o contrabalansare a unanimității parlamentare, cu care e spriginut cabinetul Széll din partea Maghiarilor.

Programul Nemților din Austria a format obiect de discuție în conferența deputaților ruțeni din Galizia, ținută zilele trecute în Lemberg. S'a luat următoarea hotărîre:

»Deputații ruțeni din Galizia constată necesitatea de a lua comitetul central al Dreptei în discuție programul Nemților. Totodată prețind, ca partidele din Dreapta și guvernul țerei să apere și promoveze drepturile politice naționale ale Ruțenilor din Galizia și Bucovina.

Ruțenii fac parte din opoziție, sau din Stînga reichsrath-ului.

Tinerimea și „Tribuna Poporului“.

Proverbul românesc zice, că dacă Dumnezeu vrea să bată pe cineva, mai înainte îi ia mintea. Când genul rîu al neamului ne-a pus pe cap »Tribuna Poporului« a luat mintea sau a întunecat vederile la o seamă de Români de altcum cu bună credință, căci altcum nu 'mi-aș pute explica existența și rolul funest ce l'a putut juca această plagă în viața noastră publică deja de câțiva ani încoace.

Se poate că a contribuit mult și lipsa de o opinie publică puternică, care să se impună și să facă dela primul pas imposibilă acțiunea de herostrat a gazetarilor dela Arad.

Se pare că la noi Români, mai e destul ca 2—3 indivizi, fie ei cât de compromiși, să se pună în fruntea unui ziar și dispunînd de un dram bunioș de obraznicie, plus un dicționar de frase bine sunătoare și de injurături de mahlă, să seducă cu succes ani întregi pe cei naivi și creduli, și să țină front — insultînd — la cei cinstiți.

Dar' se vede că și răbdarea proverbială și aproape criminală a Românilor are o margine.

Posiția tristă ce a luat-o »Tribuna Poporului« la alegerea lui Goldiș a fost o bună lecție pentru mulți din cei mai mari adepți ai ei, și mai ales în urma pășirii energice a lui Dr. Lemény și a zărelor românești s'au trezit din letargie toți Români de bine și în linia primă tinerimea, această sentinelă pururea trează a românismului s'a ținut îndatorată să le strige celor dela Arad un: »Hands off!.

Cinismul desperat cu care a răspuns »Tribuna Poporului« acestui glas de indignare al tinerimei a fost oleiu pe focul indignării generale și sper că e ultima svirolire a celui-ce stă să se iese în marea propriilor sale păcate.

Dacă au păcătuit cei dela »Tribuna Poporului« atunci când au servit sub masca naționalismului interese străine și dușmane nouă, când s'au pus sub scutul unor oameni ca Bánffy și Sturdza, semnînd și nutrind discordie în sinul poporului român, când ne-au pus pe cap un om, ca Goldiș, apoi au păcătuit de zeci de ori mai amar atunci, când au cîntezat a se atinge de tinerime batjocorindu-o și suspunându-o într'un mod cum nime nu a mai cîntezat a o face până azi.

Sînt firm convinși că încă nu am ajuns așa de departe, nu am degenerat într'u atîta, încît neputincoasele expeditorii a »tribunilor« dela Arad să atingă cât de puțin vaza și bunul nume al tinerimei. Nici nu e lipsă să sară nime în ajutorul ei, căci tinerimea se va ști apêra singură.

Cu toate aceste simt, că nu mai pot tăce, simt că trebuie să dau curs liber indignării, care mă face să-mi tremure peana în mîna, când scriu aceste șire — și să le strig și eu din toată puterea și cu tot disprețul inimei mele un »Hands off!.

E aproape jumătate de an de când am eșit din sinul tinerimei și 4 ani de-a rîndul am luat parte activă la toate mișcările și acțiunile tinerimei și pot să mărturisesc, că n'a avut tinerimea o comoră mai scumpă de pîzit decît independența și n'a protestat mai puternic decît în contra încercărilor de a fi folosită ca unealtă din partea ori-șicui.

Glăsul tinerimei a eșit totdeauna din inimi curate, inspirate numai și numai de iubire de neam, și de aceea el a fost sau osana pentru cei cinstiți, sau anatema pentru mișei.

O știu aceasta mai bine cei dela »Tribuna Poporului«, căroia nu mai de mult decît 3—4 ani le era bine venită ori-ce manifestare a tinerimei.

Și dacă azi ei cearcă a suspicioana și a slăbi furtuna de indignație ce a căzut ca un trăsnet asupra-le din partea întregii tinerimi, prezentîndu-le ca puse la cale, sînt mai mult farisei decît rei și mai mult de compătimit decît de disprețuit.

Ce privește competența tinerimei de a se amesteca în treble publice discutate cu mult cinism tot de »Tribuna Poporului«, lăsînd la o parte toate acțiunile frumoase ce le-a sîvîșit tinerimea în jumătatea de veac din urmă, abstrăgînd dela toate întrevierile energice ale tinerimei de câte-ori a reclamat-o forța împrejurărilor, lăsînd chiar neamintit rolul ce l'a jucat tinerimea în luptele politice la alte popoare, la

Germani, Italiani, ba chiar și la Maghiari, mă voiu mărgini a cita în direcția aceasta părerile alor doi bărbați literați de valoare din România.

Pe vremea, când s'a pornit mișcarea cea mare în chestia națională a studenților din România, au scos tinerii din București o foaie, »Tinerimea«, în care s'au publicat părerile mai multor fruntași din România cu privire la legitimitatea acțiunilor politice ale tinerimei.

Bată ce zice din' vorbă în vorbă dl T. Speranță, celebrul autor al anecdotelor populare:

»Studenții universitari sînt băieți înse numai cu inima, sînt băieți nu mai prin curățenia inimii, dar' altfel sînt oameni, sînt oameni luminați, sînt cetățeni.

»Să nu fie dar' permis unor cetățeni cu inima curată a se mesteca la nevoșe chiar și în luptele politice? Amestecă-se dar' studenții și în luptele mari politice, numai să fie cu inima curată.

Bată ce zice și savantul Hașdeu:

»Mișcările politice ale studenților universitari sînt totdeauna scusabile, adesea legitime, une-ori necesare, după-cum este necesară în America legea lui Lynch în acele cazuri unde celelalte legi nu sînt de ajuns.

Auziți și cetiți bine șirele acestea, voi filor ilegiti ai archifanariotului Sturdza!

Întreveniră și pășirea tinerimei în treburile publice e totdeauna scusabilă, pentru-că ea isvorește din inimă caldă, din însuflețire și nu din speulă, e une-ori necesară, cum necesară este în cazul de față al ne mai pomenitei trageri pe sfoară, sîvîșită de clica aradană.

Justiția infricoșată a poporului pe care o exercită Americanii de multe-ori cu o cruzime prea de tot mare, trebuie să o aplice și poporul român față de »Tribuna Poporului«, și de o va face sau nu o va pute face, o va duce în îndeplinire tinerimea, de cumva mai ține la numele ei nepătat, la tradițiile trecutului, de cumva mai are cât de cât iubire și interes față de neamul românesc.

v. mol.

ARADUL ȘI BRĂILA.

— Articol din »Drapelul«.

Nu se știe în acest moment ce rezultat practic va ave mișcarea dela Brăila, dar' se speră de toți că ea va produce un curent puternic, care să delature definitiv pe »omul-dezastru« — cum a fost numit Sturdza — și să redea partidului național-liberal condițiunile necesare de a-și împlini rolul istoric în economia politică a regatului român și în general în viața și desvoltarea întreg neamului românesc, asemenea și alături de celalalt partid istoric, chemat la același greu dar' frumos rol.

Nu se știe, deasemenea, ce urmări rele, ce confuțiuni și desbinări, ce umiliri și pierderi nouă pentru românism vor mai urma după alegerea lui Goldiș, dar' e generală temerea de rău și nici o speranță de bine.

Un lucru pară clar și hotărît: cine cunoaște întreagă însemnătatea alegerii lui Goldiș, va primi cu atât mai mare entusiasm mișcarea dela Brăila și va dori cu atât mai mult realizarea dorințelor legate de ea. Altfel, alegerea dela Arad e dovadă, cine știe cât de departe sturdzismul poate încă duce spre abis românismul chiar și afară de granițele regatului român, compromițînd astfel într'un mod tot mai ireparabil un întreg partid, care l'a înscris în istoria țerei românești, și a întreg românismului, pagini de glorie neperitoare.

La Brăila s'a zis dlui Sturdza: până aici, mai departe nu!

La Arad s'a dovedit prin fapte cât de mult acest om mai poate ruina și strica, dacă nu l'ise va pune odată frâu, dacă nu va fi delatîrat odată definitiv din fruntea partidului, pe care așa de mult l'a compromitat cu răutatea ori incapacitatea sa.

La Brăila s'a pronunțat sentința de decapitare; la Arad s'au dat nouă motive factice ale acestei sentențe. Ear' la Arad un alt adepent al dlui Sturdza a mers cu fanatism înainte pe calea perzării și a dat mîna cu cei mai înverșunați și mai urgiști dușmani ai Românilor, întronînd la putere și stăpînire peste Români, pe cea mai urgisită unealtă a acestor dușmani.

actiuni: V. M. Dressnandt.

Cumpărați cerneală Beyer numai cerneală Beyer.

Unde nu se capătă, lîfrează direct fabrica de cerneală Beyer din Görkau.

[178] 2-50

Banka generală de asigurare

„TRANSILVANIA“

| fondată la anul 1868 |

în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 (edificiul propriu),

asigurează pe lângă cele mai favorabile condițiuni:

contra pericolului de foc și exploziune:

clădiri de orice fel, locuințe și edificii economice, magazine de mărfuri, mobile, vestimente, rufe, cărți și vite de tot soiul, fructe de câmp și produse de re-coltă

pe viața omului:

în toate combinațiunile, ca asigurări pe casul de moarte, cu termene fixate, asigurări de copii, de zestre, rente viagere etc.

Dela întemeierea institutului s'au solvit:

pentru desdaunări de incendii: pentru capitale asigurate pe viață:

cor. 2.643.465.74

cor. 2.203.096.58

Cu totul coroane 4.846.562.32

Consiliul de administrare:

Prezident:

Dr. Wilhelm Bruckner,

prezident al camerei advocatiale din Sibiu și deputat dietal.

Viceprezidenți:

Zacharia Boiu, asesor consistorial.

Carol de Hanneheim, jude de tribunal I. p.

Membrii consiliului:

Demetriu Comșa,
prezidentul reuniunii agricole rom.
din Sibiu și prof. seminarial.

Iosif Drotleff,
primarul orașului Sibiu.

Samuel Fritsch,
casar al reuniunii de avansuri
în Sibiu.

Stefan Stroia,
notar comitatens și membru în
cons. de supr. al „Albinei“.

Ioan de Preda,
advocat și fiscal consistorial.

Dr. Carol Wolff,
directorul casei de păstrare gen.
în Sibiu.

Director executiv: Adolf Albrich.

Prospecte și tipărituri se dau gratuit.

Informațiuni și oferte se primesc la Direcțiunea în Sibiu, precum și la agenturile generale și principale în Arad, Cluj și Brașov (H. Hermann), asemenea și la agenturile speciale în locurile mai însemnate.

[1826] 27-30

Direcțiunea în Sibiu,

str. Cîsnădiei nr. 5, etagiul I., curtea I.

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Horia și Iancu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan aume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murăgului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate siarile noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce într'adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom an trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl. Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Invetătorul Munteanu

împărtășesc economilor cele mai de lipsă cunoștințe

LEGEA VETERINARĂ

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Sz. 2031-1899.

[179] 2-2

Hirdetmény.

Lámkerék községnek üresedésbe jött jegyzői állására ezennel pályázatot nyitok.

Az állásnak javadalmozása:

1. Évi fizetés 500 ft;
2. Irodai ártány 118 ft;
3. napidíj és úti ártány 50 ft;
4. természetbeni lakás;
5. a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.

A jegyző az állami anyakönyveket is tartozik vezetni, mely czimen 100 frtnyi tiszteletdíj van engedélyezve.

Pályázni ohajtók felhivatnak, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 6. §-a értelmében felszerelt folyamodványaikat folyó hó 17-éig hozzám nyújtsák be.

Szászsebes, 1899. június 3-án.

A járási főszolgabíró:

Dörr Albert.

Stabiliment de I. rang

pentru boiangerie de ară și spălatorie chimică cu mașine.

Sigismund Fluss

Budapesta — Viena — Brünn — Praga.

Premiul I. Cele mai înalte distincțiuni:

10 medalii de aur, 4 cruci de distincție, Bruxelles, Berlin, Londra, medalii mari de aur Paris, Berlin, Bruxelles, St.-Gilles, Brünn, Aussig, Olmütz, Viena.

Pentru sezon!

Văpesește, curăță chimical, făcându-le ca și cum ar fi noue, tot soiul de haine bătătești și femeiești în întregimea lor, nedescusute, împreună cu cuptușeala, vattarea etc.

Glanțul de pe hainele de chambran il departă prin modalitate chimică proprie.

Mai departe recomandă onoratalui public

institutul seu chimic de spălat

(Nettoyage française)

aranjat modern cu mașine pentru garderobele de bărbați, de femei și de băieți, pentru uniforme militare și de ofițeri, pentru toalete de promenadă, stofă de mobile, marame colorate și brodate, covorașe, umbrele, covorașe de pat și de masă, cravate, lambrequine etc.

Boiangerie de specialități a resort

pentru haine de mătăsă, cachemir, pluș, catifea, lână, posamentieri de bambac și stoffe de decorațiuni în cele mai moderne, și mai veritabile colori.

Pentru tapiserii și pentru hoteluri prețuri reduse. [154, 10-10] Localuri pentru acceptare de comande în toate orașele mari.

Representanță pentru Transilvania în prăvălia de haine bărbătești și pentru copii a firmei

I. Ascher, Sibiu,

strada Cîsnădiei nr. 4 și 6, mai departe în Murăș-Oșorheiu, Brașov și Cluj.

Adresele exacte dela orașele singuratic se pot scrie la dl. Ascher.

Executare neîntrecută.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrein bar. de Șaguna

Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografiei”,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Istoria Transilvaniei”

de

George Barițiu.

Monumentalul op al regretatului nostru istoric: „Părți alese din istoria Transilvaniei pe 300 ani din urmă”, se poate procura de acum

cu preț redus!

Volumul I.

broș. în loc de fl. 4.20 numai cu fl. 2.50, leg. fl. 3.30.

Volumul II.

broș. în loc de fl. 4. — numai cu fl. 2. —, leg. fl. 2.80.

Volumul III.

broș. în loc de fl. 2.80 numai cu fl. 2. —, leg. fl. 2.80.

Opul întreg:

b-og. în 3 vol. în loc de fl. 11. — numai cu fl. 6.50 — gode florini și cincizeci cr. v. a., leg. fl. 8.50.

Acasta carte n'ar fi iertat să lipsească din casa nici unui bun Român

Mulților stimători

ai e și r. parfumerie Calderara & Bankmann, Viena, recomand cu deosebire

Săpun „Speik”,

Săpun de glicerin și rose,

Săpun de semințe de flori,

Pomada de barbă nr. 741,

Pomada de mustețe,

și tot felul de alte fabricate garantat ca mărfuri proaspete.

PARFUMERIE MELTZER,

GUSTAV MELTZER,

str. Cîsnădiei (edificiul comandai de corp), fabrică de săpun, strada Gușteritei, în Sibiu.

[87] 3-6

La 15 Iunie a. c.

deschiderea băilor de bicarbonate și cloruri de sodă și potasă din Sângeorgiu-român (Oláh-Szent-György), comitatul Bistrița-Năsăud.

Arëndatorul băilor: societatea acționară „Hebe” în Năsăud.

După Dr. Sigmund de Illanor, prof. de medicină dela universitatea din Viena, apele minerale din Sângeorgiu se folosesc ca cură principală pentru morburile: friguri învechite de ficat, splină, slăbirea aparatului digestiv, funcțiunile intestinelor, hemoroide, anomalie în menstruație, blenorhoe, urinare, catare cronice de plămâni și uter, petrificări în bescică și răunchi, scrofule, tot soiul de debilitări nervoase, hipochondrie, histerie, reumatism, morburii de copii etc.

Cură de beut, băi reci și calde, aer de brad, loc scutit de vânt și pulbere. Postă și stațiune telegrafică aproape de băi. Musică. Este îngrijit de culină bună, precum și de locuințe aranjate din nou și cu confort și cu prețuri moderate în localitățile societății.

Călătoria până la Bistrița cu calea ferată, dela Bistrița cu trăsura cam 3 ore pentru 4-6 fl.

Informațiuni mai deaproape dela administrațiunea băilor din Sângeorgiu.

Medicul băilor: Dr. Alexandru Pop.

Năsăud, Iunie 1899.

[182] 1-1

Direcțiunea societății acționare „Hebe”.

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 lei la 80 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipirus Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 8 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, călător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstom de mamă. Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba bohemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 8 lei la 80 cr. sau 1 lei 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldăruga cu trei picloare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevrey. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndărătnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1889). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Ventră-Feară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Seapărătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Crăului din cetină. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1889). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 80 cr. sau 80 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea prostilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărată. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de anr. Cules de dascălul Ioan F. La zar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfo. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Poaseul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusălin pécuarul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma învinșă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marshall.